

Récits historiques des Amériques

présentés par le Centre de la francophonie des Amériques

Fiche pédagogique 3

Les traces des francophones en Amérique

Niveaux de français visés : CECRL : B1, B2 et C1 / NCLC : 4 à 10

Mots-clés : Histoire , langue française , Amériques , territoire , voyage , déplacement , colonie

Durée estimée des activités : Les activités proposées peuvent se dérouler sur plusieurs leçons.

Objectifs

Écoute

- Préciser son intention d'écoute
- Mettre en pratique des stratégies d'écoute
- Identifier des informations dans une vidéo

Communication orale

- Participer à des interactions orales
- Participer à une recherche d'information et à des discussions en équipe

Compréhension

- Activer ses connaissances
- Prendre des notes
- Utiliser des cartes géographiques
- Trouver des exemples dans sa société et son quotidien

Savoir-être/Savoir-apprendre

- Travailler en équipe (respecter les opinions de ses pairs, adopter une écoute active)
- Présenter les résultats d'une activité de manière créative
- Faire preuve de curiosité et d'ouverture

Matériel

- Une [carte géographique de la francophonie des Amériques](#)
- Une carte de la Nouvelle-France (plusieurs cartes sont disponibles sur Internet) et une carte de ce même territoire de nos jours

Avant

Sur la page francophoniedesamericues.com/recits, vous trouverez des capsules vidéo à propos des personnages qui ont laissé leurs traces et contribué au développement de l'Amérique francophone. Sélectionnez les capsules qui vous intéressent ou qui correspondent à votre programme d'étude.

Mise en contexte pour les élèves

Dans cette activité, les élèves discuteront de l'héritage francophone présent en Amérique, plus particulièrement au Canada et aux États-Unis. Pour ce faire, dites aux apprenantes et apprenants qu'ils vont visionner une ou plusieurs capsules vidéo sur le sujet. Choisissez des personnages qui ont laissé leurs traces lors d'expéditions dans plusieurs régions du Canada et des États-Unis.

Pour lancer la discussion, expliquez qu'il y a 33 millions de francophones et de francophiles dans les Amériques, et consultez la [carte géographique de la francophonie des Amériques](#).

Activer ses connaissances antérieures

Objectif de communication orale :

Participer à une recherche d'information et à des discussions en équipe

Expliquez aux apprenantes et apprenants que les francophones ont exploré le territoire en tant que coureurs des bois, commerçants, traducteurs, etc.

Il y a aujourd'hui 11 millions de francophones et de francophiles qui vivent aux États-Unis. De ce fait, discutez avec vos élèves de l'héritage francophone présent aux États-Unis: des noms de rues, des noms de villes, des endroits comme des parcs, des monuments, etc. dont le nom est d'origine francophone.

Vous pouvez diviser la classe en petites équipes de 3 ou 4 et attribuer un état à chacune (par exemple le Maine, la Louisiane, le Dakota du Nord, l'Oregon, l'Utah, la Caroline du Nord, l'Illinois, etc.). Invitez-les à effectuer une recherche sur Internet pour identifier des éléments de cet héritage francophone. Demandez aux équipes de noter leurs résultats, puis faites un retour en grand groupe.

Enseignement à distance

Avant

Si vous enseignez à distance, divisez la classe en sous-groupes répartis dans des salles virtuelles. Proposez un état américain différent à chaque sous-groupe.

Allouez suffisamment de temps (de 15 à 20 minutes) pour que les apprenantes et apprenants notent leurs découvertes afin de les communiquer par la suite en grand groupe.

Enfin, présentez-leur la liste des capsules que vous avez choisies dans la série *Récits historiques des Amériques* afin qu'ils en sélectionnent une qui les intéresse particulièrement. Invitez-les à consulter l'aperçu historique qui accompagne chaque capsule de manière à faire un choix éclairé. Vous pourriez leur proposer de se regrouper en dyades, selon leur choix, ou de travailler individuellement, selon la méthode qu'ils préfèrent.

Pendant

Objectif de compréhension :

Utiliser des cartes géographiques

Remettez à chaque équipe une carte de la Nouvelle-France et une carte de ce même territoire de nos jours. Comparez-les et notez les différences. Avant de commencer le visionnement, communiquez les éléments qui seront à relever dans la ou les capsules vidéo :

- les déplacements effectués par le personnage (tracez-les sur la carte de la Nouvelle-France);
- les régions parcourues;
- les lieux visités;
- les raisons de ces voyages, etc.

Visionnez la ou les capsules vidéo en groupe-classe, en petits groupes ou individuellement, selon la méthode choisie. Puis, allouez du temps pour que les élèves notent leurs réponses. Effectuez un deuxième visionnement afin que les élèves terminent de noter leurs réponses.

Après

Objectifs de communication orale et de compréhension :

Participer à des interactions orales

Trouver des exemples dans sa société et son quotidien

Faites un retour sur l'activité, puis menez une discussion en posant des questions telles que :

Quels étaient les objectifs des voyages aux débuts de la colonie?

Quelles étaient les conditions de ces voyages?

Quels étaient les itinéraires suivis?

Discutez en équipe des incidences liées à la durée de ces voyages, aux distances parcourues, aux moyens de transport de l'époque, aux défis rencontrés, etc.

L'héritage francophone est-il considérable dans l'État sur lequel vous avez fait des recherches?

Qu'en est-il de la région où vous habitez?

Pour approfondir le sujet :

Choisir une ou plusieurs activités à réaliser en équipe

- 1) Consultez le site tlfq.org afin de trouver d'autres toponymes d'origine française au Canada et aux États-Unis.
- 2) Réfléchissez aux raisons qui pourraient conduire à attribuer le nom d'une personne à un endroit, à une rue, à une ville, etc. Puis, nommez vous-mêmes un endroit dans votre communauté en l'honneur d'une personne. Écrivez une plaque commémorative expliquant les raisons qui ont mené à la sélection de cette personne. Vous pouvez choisir un personnage de l'une des capsules de la série ou une personnalité connue de nos jours. Au besoin, recherchez des modèles de plaques commémoratives de votre région.
- 3) Faites une recherche sur une personnalité francophone de notre époque qui laisse son empreinte et passera à l'histoire. Expliquez en quoi cette personne se démarque-t-elle. Préparez une fiche pour la présenter (avec sa photo, une présentation de sa personnalité, ses réalisations, etc.). Enfin, désignez un endroit dans votre communauté qui porterait son nom, et expliquez ce choix.

À la fin de cette unité sur les traces francophones, invitez les apprenantes et apprenants à nommer trois éléments qu'ils ont appris.

Ressources

- Les suggestions de livres dans la Bibliothèque des Amériques au bas des Capsules vidéo Internet
- Le site tlfq.org

Avertissement : Certaines thématiques ou certains termes utilisés dans les capsules pourraient ne pas convenir à vos élèves. Nous vous conseillons de visionner chaque vidéo avant de la présenter en classe.